Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την κύρωση της τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, όπως εγκρίθηκε το Νοέμβριο 1992 στην Κοπεγχάγη από τους συμβαλλομένους στο Πρωτόκολλο

(93/C 103/08)

COM(93) 102 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 16 Μαρτίου 1993)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 130Σ και 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι είναι διαπιστωμένο πως οι συνεχιζόμενες εκπομπές χλωροφθορανθράκων, halons, τετραχλωράνθρακα, 1,1,1-τριχλωροαιθανίου, μεθυλοβρωμιδίου και υδροβρωμοφθορανθράκων στα σημερινά επίπεδα προκαλεί σημαντική βλάβη στη στιβάδα του όζοντος· ότι επικρατεί διεθνώς συναίνεση για την αναγκαιότητα σημαντικών μειώσεων τόσο στην παραγωγή όσο και στην κατανάλωση αυτών των ουσιών·

ότι οι υδροχλωροφθοράνθρακες έχουν πολύ χαμηλότερο δυναμικό καταστροφής όζοντος από τις παραπάνω ουσίες και ότι είναι δυνατόν να τις υποκαταστήσουν σε ορισμένες εφαρμογές, αλλά ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται προσεκτικά λόγω των επιπτώσεών τους στη στιβάδα του όζοντος·

ότι η Κοινότητα μαζί με όλα τα κράτη μέλη έχουν υπογράψει τη Σύμβαση της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος, στο εξής «Σύμβαση της Βιέννης»,

ότι ένα συμπληρωματικό Πρωτόκολλο στη Σύμβαση της Βιέννης, το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, στο εξής «Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ», έχει εγκριθεί κατόπιν διαπραγματεύσεων στις 16 Σεπτεμβρίου 1987· ότι το Πρωτόκολλο έχει υπογραφεί από την Κοινότητα και από όλα τα κράτη μέλη· ότι μία πρώτη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου εγκρίθηκε στις 29 Ιουνίου 1990 στο Λονδίνο·

ότι η Κοινότητα, λόγω των ευθυνών της στους τομείς του περιβάλλοντος και του εμπορίου ενέκρινε, με την απόφαση 82/540/ΕΟΚ [1] τη Σύμβαση της Βιέννης και το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ και με την απόφαση 91/690/ΕΟΚ την πρώτη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου·

ότι τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία δείχνουν ότι για την επαρκή προστασία της στιβάδας του όζοντος απαιτείται υψηλότερος βαθμός ελέγχου των χλωροφθορανθράκων, των halons, του τετραχλωράνθρακα και του 1,1,1-τριχλωροαιθανίου απ' ότι προβλέπεται από το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ όπως τροποποιήθηκε το 1990· ότι τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι πρέπει να επιβληθούν πρόσθετοι έλεγχοι για το μεθυλοβρωμίδιο, τους υδροβρωμοφθοράνθρακες και τους υδροχλωροφθοράνθρακες·

ότι η δεύτερη τροποποίηση και οι προσαρμογές του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για την εφαρμογή αυτών των ελέγχων έχουν υιοθετηθεί στην Κοπεγχάγη το Νοέμβριο του 1992 και μόνο η τροποποίηση πρέπει να εγκριθεί·

ότι για την προστασία και τη βελτίωση του περιβάλλοντος είναι αναγκαίο να τεθεί σε ισχύ η δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ, η οποία βασίζεται στην αρχή της προληπτικής δράσεως για την αποφυγή της περαιτέρω βλάβης της στιβάδας του όζοντος και στα επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα τα οποία ήσαν διαθέσιμα την εποχή που υιοθετήθηκε·

ότι για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα πρέπει να εγκρίνει αυτή τη δεύτερη τροποποίηση·

ότι, ιδιαιτέρως, είναι αναγκαίο για την Κοινότητα και για όλα τα κράτη μέλη να εγκρίνουν τη δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ επειδή ορισμένες από τις διατάξεις του είναι δυνατόν να εφαρμοστούν μόνο εφόσον εγκριθούν από την Κοινότητα και όλα τα κράτη μέλη·

ότι για να τηρηθούν όλες οι υποχρεώσεις που προβλέπονται από τη δεύτερη τροποποίηση είναι επίσης απαραίτητο να έχει εγκριθεί από όλα τα κράτη μέλη·

ότι η τροποποίηση αυτή πρέπει να κυρωθεί από τουλάχιστον είκοσι συμβαλλομένους στο Πρωτόκολλο ώστε να τεθεί εγκαίρως σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1994· ότι όλα τα κράτη μέλη πρέπει να περατώσουν όσο το δυνατόν ταχύτερα τις διαδικασίες κύρωσης της δεύτερης τροποποίησης, ώστε να γίνει δυνατή η κατάθεση, στο μέτρο του δυνατού ταυτοχρόνως και οπωσδήποτε πριν από την παραπάνω ημερομηνία, των εγγράφων εγκρίσεως, αποδοχής και κυρώσεως από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη,

[1] ΕΕ αριθ. L 297 της 31. 10. 1988, σ. 8.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, όπως έγινε αποδεκτή στην Κοπεγχάγη, εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση εξ ονόματος της Επιτροπής.

Το κείμενο της τροποποίησης παρατίθεται ως παράρτημα στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει το έγγραφο εγκρίσεως της δεύτερης τροποποίησης εξ ονόματος της Επιτροπής στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το άρθρο 13 της συμβάσεως της Βιέννης, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της δεύτερης τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να γίνει δυνατή η κατάθεση, στο μέτρο του δυνατού ταυτοχρόνως, πριν από τις 30 Νοεμβρίου 1993 των εγγράφων κυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως της δεύτερης τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Οκτωβρίου 1993 σχετικά με την απόφασή τους να κυρώσουν ή σχετικά με την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπονται να περατωθούν οι διαδικασίες κύρωσης. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, καθορίζει ημερομηνία για την ταυτόχρονη κατάθεση των εγγράφων, η οποία θα πρέπει οπωσδήποτε να γίνει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

TROPOPOIHSH TOY PRVTOKOLLOY TOY MONTREAL GIA TIS OYSIES POY KATASTREFOYN TH STIBADA TOY OZONTOS

Άρθρο 1 — Τροποποίηση

Α. *Άρθρο 1 παράγραφος 4*

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, οι όροι: «ή στο παράρτημα Β» αντικαθίστανται από τους όρους: «, παράρτημα Β, παράρτημα Γ ή παράρτημα Ε».

Β. *Άρθρο 1 παράγραφος 9*

Η παράγραφος 9 του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου διαγράφεται.

Γ. *Άρθρο 2 παράγραφος 5*

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου, μετά τους όρους: «άρθρα 2 Α ως 2 Ε» προστίθενται οι όροι: «και άρθρο 2 Η».

Δ. *Άρθρο 2 παράγραφος 5α*

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 5 του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου:

«5α. Κάθε συμβαλλόμενος που δεν μεταβιβάζει σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 5 δύναται, για μία ή περισσότερες περιόδους ελέγχου, σε άλλον συμβαλλόμενο οποιοδήποτε τμήμα του δικού του υπολογισμένου επιπέδου καταναλώσεως, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 ΣΤ, εφόσον αυτό το υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Α του συμβαλλομένου που μεταβιβάζει τμήμα του δικού του υπολογισμένου επιπέδου καταναλώσεως, δεν υπερβαίνει τα 0,25 χιλιόγραμμα κατά κεφαλή το 1989 και εφόσον το σύνολο των συνδυασμένων υπολογισμένων επιπέδων καταναλώσεως των συμβαλλομένων δεν υπερβαίνει τα όρια καταναλώσεως που καθορίζονται στο άρθρο 2 ΣΤ. Η μεταβίβαση τμήματος της καταναλώσεως πρέπει να ανακοινώνεται στη Γραμματεία από κάθε συμβαλλόμενο, ο οποίος πρέπει επίσης να δηλώνει και τους όρους μεταβιβάσεως καθώς και την περίοδο για την οποία αυτή θα ισχύει.»

Ε. *Άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11*

Στις παραγράφους 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11 του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου, οι όροι: «άρθρα 2 Α ως 2 Ε» αντικαθίστανται, όπου απαντώνται, από τους όρους: «άρθρα 2 Α ως 2 Η».

ΣΤ. *Άρθρο 2 παράγραφος 9 στοιχείο α) σημείο* i)

Στην παράγραφο 9 στοιχείο α) σημείο i) του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου, οι όροι: «ή/και παράρτημα Β» αντικαθίστανται από τους όρους «παράρτημα Β, παράρτημα Γ ή/και παράρτημα Ε».

Ζ. *Άρθρο 2 ΣΤ — Υδροχλωροφθοράνθρακες*

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά από το άρθρο 2 Ε του πρωτοκόλλου:

«Άρθρο ΣΤ

Υδροχλωροφθοράνθρακες

1. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1996 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων